

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak:

<i>Helyben házhoz hordva:</i>	<i>Vidéken postai székűl:</i>
Egész évre . . . 12 frt	Egész évre . . . 14 frt
Fél évre . . . 6 "	Fél évre . . . 7 "
Negyed évre . . . 3 "	Negyed évre . . . 3.50
Egy óra . . . 1 "	Egy óra . . . 1.20

Kiadóhivatal:

Az „Aradi Nyomdatársaság”, főut 51. sz. a., hová hirdetések, előfizetési pénzek és a kiadás körüli panaszok küldendők.

Hirdetések díja:

Hat h. petít sor egyszer . . . 6 kr | Bélyegdíj külön . . . 30 kr
Minden következőnél . . . 4 " | Nyilvált sor . . . 15 "

Szerkesztőség:

Az arad-csanádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Bérmentetlen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

A költségvetési vita előtt.

Arad, deczember 12.

Ma indult meg a képviselőházban az általános vita a költségvetés felett. Nem szorul bővebb indoklásra, ha azon állítást kockáztatjuk, miként közóhajt képez Magyarországon ma minden a rideg pártszempontokon felülemelkedett polgár előtt azon nézet, hogy e vita lehetőleg gyors befejezést nyerjen.

Ezen óhajítás megvalósulását a legutóbbi válság lefolyása és az annak következményeképp alakult békésebb viszonyok a különböző parlamenti pártárgyalatok között többé-kevésbé valószínűvé is tette, mindazonáltal korai volna a kedvező kilátást bizonyosra venni.

Amint az ellenzéki organumok megnyilatkozásaiból következtetni lehet, az opposíció épen nem hajlandó a költségvetés általános tárgyalása révén a számára kínálkozó kedvező alkalmat elszasztani anélkül, hogy az ujon alakuló kormányt vagy oly zsákutcába szorítsa, melyből újabb válságok támadhatnak, vagy pedig — ha ez nem sikerül neki — gyanúsítgatások által annak veszedelmes dimenziókban növekedő népszerűsége a lehetőségig megnyirbálja.

Nem kevesebbet tervez ugyanis az ellenzék, mint azt, hogy a kormányt az egyházpolitikai kérdésekben az egész reformtervet átölelő részletes és — a természeténél fogva kötelező nyilatkozatokra szorítsa. Követelésekkel fog egyben fellépni ellene a tekintetben is, hogy az udvarhoz és a tulfelöli államhoz való viszonyainkban a magyar udvartartás és a magyar nemzeti szempontot érintő aspirációk iránt kötelező nyilatkozatokat tegyen.

Közelebbről tekintve, ezen törekvések ismét és újból csak párttaktikára vezethetők vissza, és nincs azokban egy csiptenyi sem olyan, ami akár a szabadelvűségnek, akár a magyar nemzeti ügynek legtávolabbról, is előmenetelét czélozná.

Mindenki tudja, s bizonyára az ellenzék előtt sem ismeretlen az, hogy az egyházpolitikai kérdéseket illetőleg a kormány programja szabadelvűség tekintetében tulmegy a jelenleg adott feltételek közötti megvalósíthatás határán. A korona tartózkodó magatartása, a felsőház ellentétes hangulata, Róma s a magyarországi katolikus, sőt más felekezeti papság harcra kész antagonizmusa félre nem ismerhető nehézségek gyanánt tornyosulnak a kormány ez irányban indítandó reformakciója elé. A végsőig menő agitációnak az egész vonalon való megindítását eddig hazafias főpapjaink a társadalmi béke tekintetéből és abból a szempontból, hogy a törvényhozás más irányu működésének időelőtti nehézsége-

ket ne okozzanak, huzzák, halasztják; nagyon természetes, hogy az ellenhatásnak elementáris erővel való kitörését mindazonáltal meg nem akaszthatják, a hogy a kormány részletes programmal állván elő, maga is akcióba lép.

Ezt a harcot ugyan elkerülni nem fogjuk, de ma még idő előtti volna az, s úgy lehet, hogy mikorra a kérdésreformok napirendre kerülnek, annak esélyei sokkal kedvezőbbek lesznek, mint ma. Azonkívül ma még oly fontos két törvényhozási mű megvalósításának feladata áll a kormány előtt, melyek annak teljes erélyét és figyelmét s a törvényalkotó faktorok zavartalan egyetértését igénylik; ezek a valuta-rendezés és a közigazgatás reformja.

Az a törekvése az ellenzéknek, mely e feladatok megoldását időelőtti kulturharc felidézésével komplikálni akarja, lehet igen czélszerű abból a szempontból, hogy a kormánynak zavarokat okozzon, s pozitív irányu működését megbénítsa, de semmi esetre sem volna kívánatos a haladás szempontjából, s nem válnék semmiképpen sem hasznára épen annak az ügynek, melyet az ellenzék is magáénak vall: az egyházpolitikai kérdések szabadelvű irányban leendő megoldásának.

Hasonlóképpen áll a dolog a magyar udvartartás és a magyar nemzeti aspirációk tekintetében a közös hadsereg és közös háztartás körül formált egyéb óhajokra nézve.

Az ellenzék a Kossuth-kultusz érdekében kifejtett agitációval mindent elkövet, a mely a magyar kormány befolyását fölfelé kompromittálja, s mégis oly vivmányok kieszközlése iránt akarja felelőssé tenni, melyek megvalósítása ma legyőzhetetlen nehézségekbe ütközik. Jól tudja ezt az ellenzék, valamint azt is, hogy a kormány a lehetőség határai között ép oly hazafias buzgalommal igyekszik amaz aspirációknak érvényt szerezni, mint a mily nemzeties irány hangoztatásával ők maguknak tetszelegnek.

Ha tehát ők itt is az elérhetetlenek utáni hajszába akarják a kormányt beleerőszakolni, ezt is bizonyára csak jól átgondolt párttaktikából, de semmiesetre sem a reális alkotás előmozdításának céljából teszik.

Ellehetünk hát arra készülv, hogy az ellenzék — és pedig az ugynevezett nemzeti párt közelfekvő okokból még inkább mint a függetlenségi — mindent el fog követni, hogy a költségvetési vitát oly irányba terelje, s annak oly dimenziókat adjon, hogy általa a kormánynak zavarokat és nehézségeket szerezzen. Szerencsére a kormány egyetértése, elnökének s többi tagjának rátermettsége, valamint a többség egyetértő magatartása meg fogják akadályozni azt,

hogy az ellenök zuduló szóáradat a reformok fogantatba vett előműveit megrongálják vagy végkép elsodorják.

Belföld.

A közigazgatási reform-javaslatok.

A belügyminiszter, mint értesülünk, kijelentette a képviselőház közigazgatási bizottságának alakuló ülésén, hogy a közigazgatási bíróságra vonatkozó törvényjavaslatot a legfőbb idő alatt be fogja terjesztetni. A községek rendezésére, vonatkozó törvényjavaslat megállapítása több időt igényel, minthogy a belügyminiszterium rendelkezésére álló ide vonatkozó adatok hiányosak s előbb azoknak kiegészítéséről kellett gondoskodni; mind a mellett azon lesz a miniszter, hogy lehetőleg rövid idő alatt a javaslatot is előterjeszthesse.

Wekerle Bécsben.

Wekerle miniszterelnök szombat délután több órán át tanácskozott Steinbach pénzügyminiszterrel s azután meglátogatta Szogyény-Marich László berlini nagykövetet. Délután 1 órakor ő felsége a király fogadta a miniszterelnököt ötnegyed óráig tartó kihallgatáson. A délután folyamán még Kálnoky gróf közös hadügyminiszterrel értekezett Wekerle miniszterelnök, este pedig folytatta tanácskozásait Steinbach dr pénzügyminiszterrel.

A két pénzügyminiszter közt létrejött megállapodás értelmében f. hó 15-én ugy Magyarországon, mint Ausztriában a koronaértékre vonatkozó igen fontos miniszteri rendeletek fognak közzététetni, melyek azonnal hivatalosan közöltetnek majd az osztrák-magyar bankigazgatóságával, a tőzsdéi kamarákkal és a kereskedelmi kamarákkal.

A legfontosabb rendelet a magánosok részére való aranypénzveretés módozatait tárgyalja. Egy másik rendelettel az összes városi közpénztáraknak meghagyatik, hogy 1893. január 1-től, a magyar és osztrák 20 koronásokat 10 frt értékben elfogadják; eddig t. i. a közpénztárak nem voltak kötelezve. Az osztrák törvényhozás elé erre legközelebb törvényjavaslatot terjesztenek a 2 forintosok és egynegyed forintosok bevonásáról. A magyar kormánynak e tekintetben csak rendeleti uton kell intézkednie. A két pénzügyminiszter megegyezett abban, hogy ezen osztrák értékű ezüstpénzeket, melyek legnagyobb része az osztrák-magyar banknál hever, kizárólag az állampénztárkészletekből veendő bankjegyekkel fogják beváltani. Elhatározta továbbá a két pénzügyminiszter, hogy a jövő év folyamán veretendő 80 millió ezüst koronát, 40 millió 1 frtos államjegy és 12 millió frtot kitevő nickelérmeket, melyek a jövő évben kerülnek forgalomba, a 20 krajczárosok bevonására használják fel, úgy, hogy a 10 krosok az 1894. év elejéig még forgalomban maradnak. Mindezen cseréügyletekben a magyar állam 30 százalék erejéig részes.

Az egyházpolitikai kérdések.

A W. A. Z. jelenti, hogy Wekerle magyar miniszterelnök bécsi útja alkalmából a királynak kimerítő jelentést tett nemcsak a helyzetről általában, hanem a Magyarországon

uralkodó hangulatról és a pártok viszonyairól is. Wekerle a kihallgatás után értekezett Kállinak a gróffal és pedig úgy Magyarország alkotmányos befolyását illetőleg a külügyi politikában, mint a speciális egyházi politikai kérdésekről.

Vasary Kólos hercegprimásnak ki nevezetése bíbornokká most már biztosan a legközelebbi konzisztoriumban fog megtörténni és valószínű, hogy a bíbornok kalap átadásának szertartását a király Budapestén fogja végezni. Wekerle egyáltalán rajta van, hogy a Magyarországot érdeklő összes aktusok, különösen az államjogi jelentőségűek, Magyarországon menjenek végbe. Remélik, hogy Vaszary hercegprimás és a püspöki kar egyezsere lesznek hajlandók és elmennek majd az engedékenységgel legvégsőbb határáig. Az ultramontanokkal csak három püspök kaczkodik és alig egy tuzat más főpap. Az alsó papság köréből is kevesebben szítanak a zelotizmushoz, mint a főkolompók zajongása után hinnék. A házasságjog kidolgozásánál vigyáznunk rá, hogy ez a történeti fejlődés és a nemzetisajátságok figyelembe vételével történjen. Nagy tekintettel vannak arra is, hogy a szerzett jogok lehetőleg meg ne sértsenek. Remélik, hogy ilyenformán a megegyezés el lesz érhető.

Városi közügyek.

Folytatólagos sorrendje

Az Arad szb. kir. város törvényhatósági bizottsága által 1892. évi december hó 14-ik napján délután 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésben tárgyalás alá kerülő ügydaboknak.

37. Bizottsági jelentés a városunk területén szedhető hus- és czukorfogyasztási bor és sörital és szeszitalmérései adó 1893., 1894. és 1895. évekre történt megváltása tárgyában.

38. Ifjabb Urbányi Béla városi ellenőr kérvénye tisztviselői bizottságok kicserélése iránt.

Arad, 1892. december hó 12-én.

Kiadta:

Institőr Kálmán s. k. főjegyző.

Arad a múlt hónapban.

— Polgármesteri jelentés. —

(Vége.)

Az adóbehajtás eredménye a következő volt: Befolyt állami adóban 70,032 frt 24 1/2 kr, leiratott 843 frt 65 kr, összesen 70,875 frt 89 kr; hadmentességi díjban 868 frt 22 kr, leiratott 4 frt, összesen 872 frt 22 kr; jog-és bélyegilletékekben 611 frt 98 kr városi adó 24,999 frt 60 kr, leiratott 362 frt 58 kr, összesen 25,362 frt 18 kr; utadóban 1807 frt 41 kr, leiratott 56 frt 36 kr, összesen 1863 frt 73 kr; átíratási díjban 1185 frt 74 kr, iparkamarai díjban 20 frt 48 kr, leiratott 197 frt 19 kr, összesen 217 frt 67 kr; idegen közadóban 865 frt

50 kr, leiratott 4734 frt 57 kr, összesen 5600 frt 07 kr.

Az árvapénztár forgalma volt bevételben a múlt havi maradvánnyal együtt 248,055 frt 49 kr, kiadás volt 8,526 frt 93 kr, maradvány 239,528 frt 96 kr.

A házi pénztár forgalma volt bevételben 70,984 frt 30 kr, kiadásban 41,094 forint 53 krajczár, maradvány 29,889 frt 77 kr. Az utazási alap bevétele volt 15,271 frt 75 kr, kiadása 5483 frt 32 kr, maradvány 9788 frt 43 kr. A védgát alap állása volt 7167 frt 48 és fél kr. A különféle alapok bevétele volt 410,271 frt 31 kr, kiadása 28,913 frt 62 kr, maradványa 381,357 frt 69 kr.

Közeztvámokban befolyt 4235 frt 67 kr, helypénzben 5492 frt 48 kr, partvámokban 3 frt 80 kr, összesen 9731 frt 95 kr, kiadás volt 1079 frt 28 kr, marad tiszta jövedelem 8652 frt 67 kr.

A mértékhitelítő hivatalnál hitelesített 75 darab folyadék - mérték; 2321 darab hordó; 36 darab száraz tárgymérő; 14 darab mérleg, — darab súly.

Hitelesítési díjban befolyt 964 forint 87 krajczár.

Az állategészségügy kielégítő volt.

Arad, 1892. deczem. 7.

Salacz Gyula,

kir. tanácsos, polgármester.

Időjárás.

Légnemesség: reggel 7 órakor 76.40 mm., délután 2 órakor 76.23 mm. Hőmérséklet reggel 6 órakor C° — 2.5, délután 2 órakor C° + 0.5. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor DK. 4. délután 2 órakor DK. 5. Felhőzet: reggel borult, délután többnyire borult. Csapadék az utóbbi 24 órában: 13 milliméter hó.

Időjárás a mai napra.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Deczember 13. —

Változó felhőzet.

Jelentékeny csapadék nélkül.

Fagy.

Az

„ARADI KÖZLÖNY“

előfizetési árai:

Helyben

házhoz hordva:

Egész évre 12 frt — kr.

Fél évre 6 frt — kr.

Negyed évre 3 frt — kr.

Egy óra 1 frt — kr.

Vidéken

szetküldve:

Egész évre 14 frt — kr.

Fél évre 7 frt — kr.

Negyed évre 3 frt 50 kr.

Egy óra 1 frt 20 kr.

Egyes szám ára helyben 3 kr, vidéken 6 kr.

Az előfizetési pénzek, valamint hirdetései és egyéb díjak az „ARADI KÖZLÖNY“ kiadóhivatalának küldendők, ugyiszinte ide utalando minden oly ügy, mely a lap anyagi részét illeti.

Mutatványszámokat egy hétig ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal.

Az „Aradi Nyomda-Társaság“.

H I R E K.

Deczember 13. Kedd. Róm. kath. naptár: Lucziász. — Protestáns naptár: Lucza. — Görög-keleti naptár (deczember 1.): Nahum. — A nap kél 7 óra 42 perceskor, nyugszik 4 óra 8 perceskor.

Külcsey-Könyvtár nyitva van kedden és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: [polgári iskola. földszint.

Deczember 14. Városi közgyűlés délután 4 órakor.

Deczember 15. Gőzgépközülők és kazánfűtők vizsgája.

Deczember 17. Táncestély a várbeli kaszinóban, hangversenyyel egybekötve.

Deczember 17. A tornaegylet házi ünnepe.

Deczember 18. Az arad-csanádi vasutak igazgatósági ülése.

Deczember 18. Az aradi kaszinó közgyűlése délelőtt 10 órakor.

Deczember 18. Városi képviselők választása.

Deczember 19. Rendkívüli közgyűlés a megyén délelőtt 10 órakor.

Deczember 20. A filharmonikusok házi hangversenye.

Deczember 21. Megyebizottsági tagválasztások az összes községekben.

Deczember 21. A kereskedelmi és iparkamara beltagjainak választása a barósházán.

Deczember 23. A Barabás-Baráth sajtóper tárgyalása.

Január 7. A „Maros“ evesös-egylet fényes bálja a Fehér Keresztben.

A hó.

Még mindig a legaktuálisabb téma.

Kimerithetlen, mint a kánaánbeli boros kancsó . . .

Az aranyos ifjak beleszövik a társalgásba s ha fogytán van a szó, megoldja a nyelvet s nagyot lódit a társalgás megakadt fonálán.

Kávézó társaságok, színházi habitűék, unalmas gabna-tözsérek, csilingelő szán bakján pipázó bérkocsisok, utozán sétáló hölgyek, vendéglői asztalnál borozó kompániák, gesztenyesütők, katonák, urak és hölgyek, mind, mind csak a hó körül utaztatják eszméik különféle légkörben vaczilláló bacillusait.

Hóról csiripelnek még a verebek is . . .

És a vasárnap meghozta azt a kellemes örömet, hogy fokozott mérvben foglalkozhattunk legalább mi, aradiak, ezzel az aktuális témával.

Soha annyi havat, mint a mennyi e napon leesett.

Nem is olyan közönséges hó, mint a többi. Esővel, lucokkal vegyes, melyet olyan kiméletlenül tudnak kárhóztatni házmeister uraimék.

A lóvonatu kocsik ismét négyes fogattal brilliroztak. A vonatok késtek. A bérkocsikat pedig kiszorította a szán, mely szenzációs csilingeléssel lubiczkolt még tegnap is a hóviz patakjaiban.

Pedig már tegnap reggel esett a hó. De azért a lóvonat még reggel négy lóval baktatott, a szánok száma meg szaporodott.

S a vonatok?

T A R C Z A

— Deczember 13. —

Ibolyát téiben.

Párisban történt. Tuileriák és az elyezi mezők közt, a Concordiai téren, hol a folyó víz álmatag, egyszálkódások hangjait szik elatlatni az emberi viszálykodások hangjait.

Azen a napon, midőn történetem kezdődik, nem susogtak a habok, nagyon hideg idő volt hozzá. Hallgatott minden, még a Tuileriák fáinak levelei sem suttoztak, csak a Szajna zokogott mélyebben, szomorubban, mint máskor.

Rövid kis történet, melyet elbeszélni akarok, de sokkal szomorubb, mint bármely szomorujáték, mert a való életből van merítve.

A Tuileriák kertjének falához támaszkodva egy török állt, fején fehér turbánnal, vállain köpenyvel, arca fehér, fekete korszakállal és villogó barna szemekkel. Karját mellén keresztben tartá és szemével nézte az előtte eiterülő téli képet.

Szegény török. Algirből való volt, hol esztalgályos mesterséget folytatott.

Ez a mesterség nagyon tisztelt volt hazájában, ő pedig nagyon boldog volt. Felesége, gyermeke volt és egy kis lapos tetejű,

fehérre meszelt házacskában lakott, melynek ablakai egy szűk kis utczába néztek.

Felesége szép volt, mint a nap leánya, mint a hajnal; amazt Fendának, leányát Fatimának hívták és nagyon szerették egymást, boldogok voltak a szép Algirban, melynek a nap legragyogóbb sugarait kölcsönzi. Egyszerre azonban egy gonosz napon a kis falu utcái füsttel, puskaporral telték meg. Az utcában vastag, piros vér folyt, a lapos tettek kigyuladtak és rémesen világították meg a kék eget.

Franciaország dicsőség után szomjazott és Franciaország meghódítá Algirt. Mnapon a faluk fehér falai feketék, kormosak voltak, az utcákon fekvő hullák körül vad ebek ugattak és Algir szép napja felleggel borítá le aranyos szemét.

De legszomorubb volt a szegény esztalgályos, mert a sors mindentől megfosztá őt: felesége szurony-szurás alatt mult ki, kis gyermeke pedig bent égett a házban. A szegény török meghajtá fejét és mormolá: „Allah nagy“, de szívéen seb volt, mely erősen sajgott.

Egy jószívű francia katona kérdé, hogy mi baja? Ő aztán elbeszélte, hogy feleségét és gyermekét megölték, vagyont felégették.

A katona azt felelte, hogy feleségét és gyermekét visszaadni nem lehet, de a vagyona

tekintetében forduljon az algiri franczia hatóságához, az tehet benne valamit.

A francia hatóság feje ígért füt-fát, miben a török nem bizott. De egy fiatal tisztviselő megszánta a szegény törököt, adott neki kevés pénzt az utra és azt tanácsolá neki, hogy menjen Franciaországba, Párisba, ott könnyebben segíthet magán.

Páris nimbusa oly nagy, hogy annak egy kis sugara a tengeren keresztül Algirba is elhatott a szegény esztalgályoshoz, ki úgy halotta, hogy ott minden bánatra örömet lehet találni és az arany az utcán terem.

Tehát Párisba jött, de nem talált ott örömet és aranyat. Az örömet a báli plakátokon látta és az utcasarkokon, az aranyat az ötvösök kirakásában.

Az utcán sápadt, unalmas embereket látott, sápadt alakjait a civilizációnak. Nagyon csudálkozott mindezekben. Ment, ment kóborolt, míg végre kimerülve pihent le a Szajna partján. Itt aztán elmerült magába és elgondolta sorsát, két nehéz könyvespallongott le a fatalista arcán. A fatalizmus megöli ugyan a reményt, de a fájdalmat nem öli meg. A szegény török mindehhez most még azt is érezte, hogy éhes.

Februárban volt, hideg, fagyos idő, de a levegőben mégis érezhető mány némi tavaszi illat. Ez az ibolyát áruló leánykák kosarából árad ki.

Éppen most jelenti a mi vastag bajszu öreg szolgánk:

— Tekintetes ur, a pesti vonat majd csak hat óra felé ér be fél négy helyett...

— Személyi hír. S a l a c z Gyula kir. tanácsos, polgármester, vasárnap d. u. Budapestről visszaérkezett Aradra.

— A hivatalos lapból. A király gróf Zichy Józsefet, Pozsony vármegye és Pozsony szab. kir. város főispánját, Trencsén vármegyében ideiglenesen viselt főispáni állásától felmentvén, S z a l a v s z k y Gyula belügyminiszeri államtitkárt, ezen állásától saját kérelmére történt felmentése mellett, Trencsén vármegye főispánjává nevezte ki és neki ez alkalomból a közpályán, nevezetesen pedig államtitkári minőségében tett szolgálatai elismerésül, a Szent István-rend kiskeresztjét díjmentesen adományozta. — A király gróf A n d r á s s y Gyula országgyűlési képviselőt, belügyminiszeriumi államtitkárrá, I v á n k o v i t c s János szegedi esperes-plébánost és címzetes apátot pedig miniszteri osztálytanácsossá nevezte ki.

— A hófúvás és a kisjenői vadászatok. Az a körülmény, hogy a szokatlanul erős hófúvások miatt a mult hét végén csaknem országszerte szünetelt a vonatközlekedés, megakasztotta a kisjenői vadászkat is. J ó z s e f főherceg és fiai nem érkezhettek le a kitűzött napon, 9-én. Most azonban, hogy a közlekedés megindult s a régi rend a vasutakon visszaállott, mi sem áll utjában a kilátásba helyezett nagy vadászatnak. A főherceg két sportkedvelő fia, J ó z s e f A g o s t és L á s z l ó főhercegek ma, kedden délelőtt érkeznek Kisjenőre Kétegyházaán keresztül az államvasutal, onnét pedig az arad-csanádi szárnyvonalon tovább. Kiséretükben mintegy 25 tagból álló társaság jön. Maga J ó z s e f főherceg ez alkalommal Alcsuthon marad, ha ugyan később le nem rándul az ifju főhercegek után, kiket Kétegyházaán F á b i á n László főispán és S z a t h m á r y Gyula alispán fogadnak. F e r e n c z F e r d i n á n d trónörökös gyengélkedése tartja vissza attól, hogy a kisjenői vadászatokon most részt vegyen.

— Aradváros légszuszívítási bizottsága tegnap délután 5 órakor S a r l o t Domonkos főkapitány elnöklété alatt ülést tartott, melyen megállapították s illetve összeállították a jövő évi világitási naptárat. A város az utcák világitására évenként 4,342,806-25 köbláb légszuszívítást éget el s ezért 10,857 frt 08 krt fizet a légszuszívítási társulatnak.

— Az arad-csanádi vasutak igazgatósága e hó 18-án délelőtt 10 órakor az igazgatósági helyiségben ülést tart.

— Városatyák választása. Tagadhatlan, hogy a jövő vasárnap megejtendő köztörvény-

hatósági bizottsági tagok választása iránt élénk érdeklődés nyilvánul minden kerületben. Az a valószínű, hogy erős kapacitálások lesznek, a mi különben ily eseteknél alig szokott elmaradni. Kombinálnak, üzik-füzik a terveket itt is, ott is, annyit azonban mondhatunk, hogy hivatalos liszták még nincsenek forgalomba hozva. Egyik helyi lap jónak látta ugy az ellenzéki, mint a szabadelvü-párti jelöltek lisztáját vasárnap számában közre adni. Hogy az ellenzék ezen nyilvánosságra hozott lisztája hivatalos-e, vagy nem, azt mi nem tudjuk, nem is kutatjuk, de hogy a szabadelvü-párti liszta légből kapott, azt állítani merjük egész határozottsággal, mert a kinek csak egy kis praxisa is van az aradi bizottsági tagok választásáról, az tudhatja, hogy pártunk a l e g u t o l s ó p e r c z b e n szokta összeállítani a lisztát, miután körülményesen számol a várható esélyekkel s az utolsó napokban alakuló viszonyokkal. Miután pedig a dolog így áll, önkényt következik, hogy a szabadelvü-pártnak hivatalos lisztája még egy kerületben sincs.

— Az új állami állatorvos. A földmívelési miniszter Aradváros területén az állami állatorvosi teendők elvégzésével O d r a y Antal állami állatorvost bizta meg. Az új állatorvos már a napokban megkezdte működését.

— Szegény tanulók felruházása. Az aradi szegénytanulókat segélyező egyesület ma ismét nemes ténnyel fog gyakorolni a polgári iskola dísztermében. Ma délelőtt 10 órakor osztja ki ugyanis a ruhasegélyre szoruló szegény gyermekek részére beszerzett cipőket és fehérneműket. A téli kabátok a hófúvás miatt megkéstek, de pár nap alatt azok is megérkeznek s akkor Arad összes szegény tanulói melegen lesznek öltözve.

Jóváhagyott alapszabályok. Az aradi orvos és gyógyszerész egyesület módosított alapszabályait a belügyminiszter a jóváhagyási záradékkal ellátva tegnap küldte le a városi tanácsnak.

— Két gyermek tűzhalála. A szülői gondatlanság tegnap ismét borzasztó szerencsétlenségnek volt az okozója Aradon. M a u r e r Ferencz asztalosmester és neje ugyanis tegnap reggel fél hét órakor együtt távoztak el Demeter-utca 74. számú lakásukról. A szoba ajtaját, miután a kemenczét jól meg rakták, hogy a kemenczétől 18 centiméternyire álló lánál két kis gyermekük meg ne fázzenek, elrekesztették. A nagy melegtől a láda és az ágynemű tüzet fogott s mikor M a u r e r 10 órakor hazatérve a szobába

nyitott, a szoba teljesen tele volt füsttel. A lánál hanyatt feküdt Margit nevű két éves leánykája. A g y e r m e k j o b b l á b a s z é n n é g e t t s a z ágynemű csupa parázs volt. A szoba másik sarkában lévő ágyon Hermin nevű 3 éves leánya feküdt h o l t a n. A gyermek, mint látszik, a bajt észrevette s fel akarta nyitni az ajtót, de a f ü s t m e g ö l t e. A helyszínen T i s o h Mór dr kerületi orvos és R á m e r István rendőrhadnagy jelentek meg, de már csak a halált s a szülők gondatlanságát konstatálhatták. Az ügyben a törvényszék megindította a vizsgálatot.

— Városi földek bérbeadása. Aradváros gazdasági széke tegnap délelőtt tartott árlejtésén a nagy kaszálóból elvont 100 hold városi földet évenként és holdankint 16 frt 50 kr haszonbérért P u t a r i t y Gábor és társai vették ki.

— Egy huszártiszt balesete. Az Aradon is jól ismert és kedvelt F r a t e r Lorand fiatal huszárhadnagyot Szegeden súlyos baleset érte. Mint nekünk írják, a lovaskaszárnyából kijövet a havas járdán megcsuszott és l á b á t t ö r t e. Sérülése igen jelentékeny.

— A siketnéma-iskola növendékeinek karácsonyfájára s a szegénysorsuaknak ruhával, író- s rajzeszközökkel való segélyezésére eddig beküldeni méltóztattak: Bing Vilmos ur három forintot, N. N. tíz forintot, összesen t i z e n h a r o m forintot. A nemes pártfogók ezen adományait köszönettel nyugtázza az aradvárosi községi siketnéma-iskola igazgatósága.

— Megszűnt a kolera. Uj-Panát községben a járványos kolera folytán elrendelt kivitel i z á r l a t a tegnapi napon a másod fokú egészségügyi hatóság által is f e l o l d a t o t t. Most már teljesen szabadon hordhatják a jó uj-panátiak a zöldséget.

— Fakerten mulatnak. Fakerten különös módon mulatnak a Miskák, meg a Jókák. F. hó 10-én S i m o n András és Ferencz ablakainak védőjét törték be, V i d e r József kerítését rongálták meg, s K e m p t Mihály utcáját emelték le, s továbbították az utca közepéig. A mulató tettesek csupa M i h á l y és J ó s k a keresztnévű banda. Névleg: T á z l ó Mihály, S i p o s Mihály, K i s s József, K e c s k é s József és F e h é r József. Ez utóbbira még egy utólagos borkorcsolya elsajátítás is kiderült. Ugyanis ő volt az a „fortissimus“, ki 10-én K o z m a Mihály kéményből három szál kolbászt is elemelt. A vigalmi bizottság fel lett jelentve a járásbírósnál.

— Gyanus haláleset. E c s e István gáji malommunkás tegnap heveny bélhurut tünetei között hirtelen elhalt. Hulláját P o s g a y Lajos dr tisztifőorvos, H o r v á t h János dr és Ö t t v ö s Dániel dr kerületi orvosok boncolták fel s a belekből kiszedett ürületeket bakterologiai vizsgálat alá vették.

— Nagy tűz Szemlakon. f. hó 7-én S c h e f f e r József szemlaki lakos házában nagy tüzeset fordult elő, mely vigyázatlanságból származott. A tűz kitörése előtt való este Scheffer neje a csürbe ment, hogy a másnapi mozásra mindent elkészítsen. Egy dézsába a lughoz szükséges hamut öntött, s így történt a szerencsétlenség. A csür elől nyitott lévén, az erős szél a dézsából a még szunnyadó parászt kisodorta s a házfedélre vágta, így a tűz csiráját, mely reggeli fél 6 órakor kitört, elvetette. Teljesen leégett a lakóház, egy kocsiszín, egy istálló. A kár megközelíti a 700 frtot.

— Ne menjünk Amerikába. A belügyminiszter rendeletileg közölte Aradváros törvényhatóságával, hogy Ausztria-Magyarországból és Oroszországból származó utast a hamburgi kikötőben Amerika felé fel nem vesznek.

— Kaptafa-lovag. O l á h János makói illetőségű czizmadia segéd mult évszeptember havában L. Agoston aradi polgár oldalbordáját, szül. S z e g s z á r d i Rózát megszöktette Aradról, vagy tán helyesebben mondjuk, hogy az ifjasszony hagyta faképnél élettársát, s szöktette meg a kaptafa-lovagot. Ez még hagyján volna, de férjurnak el emelték összes készpénzét, mintegy 1700 frtot

Párisban szeretik az ibolyát. Ott mindig van ibolya, még télen is, midőn hideg van.

A sok csinos kokett, jól vagy rosszul öltözött, nevetgélő virágáros leány között volt egy Nanterre-ből v. ló.

Egy kedves kis gyermek, fényes és barna hajjal, szelid, Madonnaszerű szemekkel, sovány gyermek arccsal. Anyja a szt.-czludi kapunál árult pogácsát, apja pedig egy kertész segédje volt.

De télen nem lehet árulni pogácsát a szt. clouidi kapunál, apja pedig beteg lett a szegénynek és elveszté állását.

Igy tehát csak a kis leány keresményéből kellett nekik valahogy megélni, mert az anya betegon feküdt az ágyban, az apa is köhécselt. Az pedig járt, járt a virágokkal, pedig kicsiny lábai úgy fáztak. Az ég szürke volt, hófellegekkel borítva és a Szajna vizének nem volt semmi csillogása.

— Violettes, mes dames! violettes! — kiáltá az uton, míg odaért, hol a török a földön ült. Ez már akkor egy skatulya datolyán árult, melylyel valaki könyörületből megajándékozta. Próbálta eladni: „Datolyát, keleti datolyát“, kiáltá, de hiába: nem kapott vevőt.

A Concordia téren így találkozott a dél és észak nyomora és barátságot kötöttek egymással.

Nem szóltak egymáshoz, csak ott ültek a Tuileriák kertje falánál.

Senki sem szánta meg e két nyomorultat.

— Datolyát, datolyát — kiáltá a török, ibolyát vegyenek, kiáltá a kis leány.

Senki sem hallgatott oda, és hallatazott már, hogy az öreg török hangja reszketett, a kis leányé panaszosabb lesz.

Halvány kezdett lenni és vaczogtak a kis leány fogai. A török levette turbánját, kibontá a kendőjét és betakarta vele a kis leányt, azután odaadta neki datolyát.

A kis leány elkezdte mohón enni a gyümölcsöt. A török ránézett és azt hitte, hogy az ő kis Fatimája van előtte; de a datolya nem melegíté fel a kis leányt, ki fáradt is volt és odafordult a falhoz és elaludt.

A nap már lement. A nap betakarta fekete köpenyével a föld büneit és szenvedéseit és mind hidegebb, hidegebb lett.

Ekkor odaült a török a kis virágáros lány mellé, megsimogatta sovány, halvány arczocskáját, des kis leánykájára gondolt, köpenye felét a kis leányra takará és elaludt ő is.

Kint hidegebb, hidegebb lett és az éj sötét. Hallgatott minden, még a Szajna is. Midőn pedig hajnalban a februári nap Páris fölött szemét kinyitá, megpillantá a Tuileriák kerítésénél az alvó algiri törököt és a nanterrei kis virágáros leányt.

Mélyen aludtak, még ma is alusznak.

és több ékszereket. A szökevényeket köröztette a férj, de nem lett eredmény. A napokban levelet írt a férj a rendőrséghez, melyben írja, hogy hallomása szerint Makón lakik kedves neje a szeretőjével, s nem kevesebbet kér, mint azonnali letartóztatásukat. Keservesen emlegeti az 1700 frtot. Férjura értesülése téves volt, mert Makón nem is voltak a keresettek, annyi azonban kipuhatható lett, hogy a kaptafa-lovag munka nélkül kóborol, Nagyvárad vidékén, a hölgy pedig Maros-Vásárhelyen van, hol majdnem egy évig együtt lakott lovagjával. Úgy látszik, elfogyott a pénz s kihűlt a szív.

— **A helyszerző.** Schlesinger Jakab aradi lakost egy cseléd jogtalan és egy leány törvénytelen elhelyezéséért a kihágási bíró 30 frt pénzbüntetésre ítélte, mely ítéletét tegnap a tanács is helybenhagyta.

— **Tra-ra-ra bum die.** Fogházás után a kis Elza rémségesen sir. Mamája csitítja, mire a kis leány pityeregve szól: „Csak nem kívánod édes mama, hogy most a Tra-ra-ra bum diét énekeljem...”

— **Egy ló regénye.** Nem olyan szép ugyan ez a regény, mint a Tolsztoj Leo grófé, de érdekesebb, mert itt több ló regényéről van szó. Ez év júniusának végén Ernst János ujanáti lakos kárára két lovat loptak el, s a tolvajok inkognitója csak most lett felderítve. Az ügyes „műlovasok” Bosnyák Jęfta és Bosnyák Páskó, mondorlaki magánzék. A két lókotó a lopott állatokat elcsarélte törontálmegyei cigányokkal 4 drb lopott lóért, s voltak elég nagylelkűek s még ráadásul 50 forintot is adtak az orgazdának. A járulat nélküli két lovat a vingái vásáron elkobozták, s még augusztus hóban elárverezték. A két Bosnyák — az orgazdák előadása szerint — ez év augusztus havában nekik újból két lopott lovat adott el 60 frtért, mit Ostolya György kuvini lakostól továbbított. Sőt még a régmúltak homályosodó dicsőségéből is napfényre került valamicske. A még 1889-ben Pardán községből eltolvajolt öt lónak is ezek voltak a hajcsárjai. A tettesek beismerésben vannak, a kellő büntetésben fognak részesülni.

— **Drága multság.** Marinkov Nika a saját mulattatására eszeveszetten hajszolta lovait az Andrassy-téren át a Forray-utcába, hol egy embert el is ütött a kocsiával. A kapitány sebes hajtásért 5 frtra ítélte, de a tanács — igen helyesen — 10 frtra emelte fel a közveszélyes kocsiaköz büntetését.

— **Romániába szökött.** Dobra Tódor, kovaszinczi lakost az aradi törvényszék régebben elkövetett büntetéséért köröztette, azonban hiába, mert a tettes megérezte a dolog szelét, s szerte bujdokolva a hazában, végül is Romániába szökött. De a honvágy, a honvágy! Nemrégiben visszakerült ebbe a tejjel-mézzel folyó országba, s hogy elcsipték, valószínűleg tej és méz helyett meg fog elégedni kenyérral és vízzel a — hűvösön.

— **Kolduló apácák.** Két csinos apáca járkál tegnap óta Aradon házról házra s adományokat gyűjt egyházi célokra.

— **Romlott leány.** Sulyok Erzsébet 14 éves, de már is botrányos multu leányzót fogta el tegnap az aradi rendőrség. A leány sok apró-cseprő lopást, köztök az Orczy-utcai ruhalopást is beismerte. Atkiséri a bírósághoz.

— **Ismét család.** Pap Szofie mikalakai lakos e hó 8-án egy Benyegye Ilie, magát sztanai lakosnak nevezett egyéntől tehenet vett, de az illetőtől járulatot még ezideig sem kapott, jóllehet annak biztosítására Pap Szofie 10 frtot visszatartott a vételárból. A tehenet lefoglalták.

— **Szűdohány-tolvajok.** Uj-Fazekas-Varsádon Edelsheim Gyulai báró kárára a mult hó végén nagyobb mennyiségű szűdohányt lopott el eddig ismeretlen tettes. A nyomozás meg lett ejtve, de nem a várt eredményre vezetett. Ugyanis a tettes helyett egy új ártatlanságot fedeztek fel. Neve Batriu Petru szűdohányos dohányos, s izlése a józamatu szűdohányos hajlik. Mikor megfogták, egy csomót vitt hazafelé. Azt állítja e kis hamis, hogy a dohányt ismeretlen egyéntől vette jóhiszeműleg. Adatták az előjáróságnak.

— **Pályázatok.** A m. kir. dohánygyáraknál a XI. díjosztályba sorozott több XI. oszt. számított, továbbá szintén a XI. díjosztályba sorozott több V. osztályu hivatali állásra 6 h. a. — A budapesti kir. ügyészségnél hivatalosolgai állásra, 1893 jan. 20-ig. — A győri és kalo-

csai kir. ügyészségeknél egy-egy alügyési állásra 2 hét alatt.

— **x—** Mai lapszámunkkal veszik t. előfizetőink Vojtek és Weisz helybeli gyógyszer- és illatszer cég ideit e és rum árjegyzékét: melyre előfizetőink figyelmét felhívni annál inkább is el nem mulasztathatjuk, mivel árjegyzékük áttekintése meggyőz mindenkit arról, hogy nevezett cég oly raktár felett rendelkezik, melylyel a közönség legkényesebb igényeinek is a legkönnyebben megfelelni képesek. Tekintettel azon körülményre továbbá, hogy rövid fennállások óta a közönség minden rétegének bizalmát kinyerniök sikerült; — öszintén ajánljuk üzletüket, mint leg jobb beszerzési forrást, a nagy közönség becses figyelmébe.

Hymen.

Gálk Máttyás apateleki fiatal ev. lelkész eljegyezte a napokban Udvardy János csabai birtokos kedves és szép leányát, Mariska kisasszonyt.

Reichardt József, a csabai „Nádor szálloda” vendéglőse eljegyezte Aradon Sönleithner Ferencz vasuti állomási vendéglős kedves és bájos leányát, Ilka kisasszonyt.

Hajdu István, az aradi szintársulat általános kedvelt titkára ma délután 4 órakor esküszik örök hűséget a minoriták templomában Kiss Bertának, a szintársulat kardalnoknőjének.

Gyászrovat.

Bélly Gizella, egy kedves fiatal leány elhunytáról vettük részvételt az alábbi gyászjelentést: Alólirottak úgy saját, valamint számos más rokonuk s ismerőseik nevében, mély fájdalommal tudatják szeretett jó hugok, illetve unokatestvér és rokonuk Bélly Gizellának f. hó 11-én délután 2 órakor élte tavaszán a halotti szentségek felvétele s hosszas szenvedés után történt kimultát. A megboldogult kedves halottnak hült tetemei folyó hó 13-án délután 3 órakor fognak Magyar-utca 20-ik szám alatti házból a rom. kath. szertartás szerint örök nyugalomra térteni. Az engesztelő szent mise áldozat pedig folyó hó 14-én d. e. 8 órakor fog az egek urának a minorita-atyák templomában bemutatni. Arad, 1892. december hó 12-én. Nyugodjék békével! Özv. Szabó Albertné, szül. Huszár Eleonora, Huszár Terézia, Huszár Katalin, Pfintner Jenőné, szül. Huszár Anna, nagynénjei. Szabó István, Szabó Ilona, Pfintner Szidonia, Karolin, Károly és Jenő unoka testvérei. Pfintner Jenő nagybátyja.

Egyletek, Társulatok.

— **Az aradi Philharmoniai egyesület** f. hó 13-án kedden este 8 órakor ének-próbát tart, melyre a működő tagokat ez uton hívja meg az elnökség. A próba a polgári fiúiskola dísztermében tartatik meg. Tekintettel a már f. hó 20-án tartandó házi hangverseny műsorára, kéretnek a tagok, hogy teljes számban megjelenni sziveskedjenek.

Multságok.

— **Philharmonikus hangversenyek.** Az aradi Philharmonia-egyesület választmánya vasárnap tartott gyűlésén elhatározta, hogy f. hó 20-án a polgári fiúiskola dísztermében házi-zeneestélyt rendez az egyesület pártoló tagjai számára. Az egyesületi működő tagok ritka ambícióval tanulták be az előadandó műsort, melyen a Volkman n-féle celloserenade, a Wagner R-féle nászinduló (Lohengrinből) vegyes karra ritka műveléssel kecsgetet. — Elhatározták továbbá, hogy az egyesület az évad alatt még három ily házi-zeneestélyt és egy nagy szabásu hangverseny rendez. — A 20-diki estélyre a jegyeket a Klein Mór és fia zeneműkereskedő cég fogja szíveségből elárusítani. A jegyek ára pedig a lehető legolcsóbb lesz. A végleges műsort a napokban, szombaton közöljük. Az egyesület vezető-férfiai reménylik, hogy az első estélyre városunk

egyik leghivatottabb diletáns-zongoraművésznőjét egy szám előadására megnyerik.

Színház.

A színház műsora:

December 13. (Kedd) Válfunk el, vigjáték.
December 14. (Szerda) Bacsület, szimü
December 15. (Csütörtök) Somló né jutalomjátéka.
December 16. (Péntek) Daniseffek, szimü.
December 17. (Szombat) Antigone, tragoedia.

Varázshegedü. — Angolosan. — Pajkos diákok.

— December 12. —

A tegnapi színházi estét ez a három apróság töltötte be. Első a „Varázshegedü” volt. Csátárt (Mathien) szépen elénekelt partitúráért s ügyes játékáért nyílt színen is megtapsolták. Margó Zelma (Georgetta és Kézdy Juliska (Antal) igyekezettel játszották meg az operette másik két szerepét.

Utána Görner ügyes vigjátéka, Angolosan, ment összevágó, jó előadásban. Somló (Gibbon Eduard) ügyesen alakított, a felszeg angolt elfogadhatóvá tudta tenni. Mellette Arányi Bellát (Adál) illeti föltétlen dicséret. Czirik Róza (Rózsa), Sziklay (Ippelberger) és Nyilasi (John) állandó derűtséget keltek. Kis szerepükben jók voltak Szepesi (Olcso Flórián) és Markus Ilon (Mari).

A Pajkos diákok előadása zárta be a színházi estét. Pósfai Ella (Lizi) és Kozma (Antal) jó dispozióval énekeltek. Sziklay Fleckje pompás karrikatura volt. Sz. Németh (Glier Jeremiás) ügyesen megjátszott szerepével derűtséget kelte. Maszkja ügyes volt. Kézdy Juliska (Frinke) és Margó Zelma (Brand) szemrevaló élénk diákok voltak.

Közönség közepes számban. Színház vége fél 11 órakor. (G.)

— **Somló Vadnay Vilma,** társulatunk primadonnájának jutalomjátéka csütörtökön lesz a „Párisi élet”-ben.

— **Színházi hírek.** Válfunk el. Sardou nagyhatásu vigjátéka hosszú pihentetés után ma kerül színe. Cyprienne szerepét ketten tanulták be: Tárnoki Gizella és Haraszti Hermin. A holnapi előadásban Haraszti H. játszsa, a darab ismétlésekor pedig Tárnoki G. Szerdán Bacsület, Sudermann szimüve.

Törvényszék.

— **Templomrabló.** Czippel Juon szilentyi lakos az ablakon át behatolt az ottani gör. kel. román templomba s az oltáron levő templomládát feltörte, abból 1 frt 50 krt loptott el. Ez ügyet tárgyalta az aradi törvényszék s Czippel Juont 2 évi fegyházra ítélte. Vádlott felebbezett.

— **Fegyelmi ügy.** A kir. főügyészség azt tapasztalta, hogy Popovich Szilárd temesvári kir. ajkásbíró ugyancsak kedélyes módon bánik el az eléje kerülő ügyekkel. Csopán egy vétséget képező bűnpörben a bíró nem kevesebb, mint 15 törvénytést követett el, a melyeknek az a legeredetibbe, hogy a vádlott felett annak távollétében ítél, akár valami vérbíróság. A temesvári kir. tábla a kir. főügyészség panaszára ezért Popovichot, a kit már többször büntettek feyelmi uton, feddésre ítélte, mely ítéletet Szekeli Ferencz bíró előadása mellett tegnap a kuria feyelmi tanácsa is megerősített.

A közönség köréből.*

Az ezüst pénzek beváltása.

Tek. Szerkesztő ur!

Az „Aradi Közlöny”-ben történt szives utbaigazítás nyomán embereink a battonya kir. adóhivatalban kérték lejárt ezüst pénzeik beváltását, de hiába, mert — a mint ott mondták — a beváltásra ők nincsenek felhatalmazva. Azonban azt a tanácsot adták az illetőknek, hogy forduljanak Szegedre. Igen ám, de hátha onnét Budapestre utasítják őket?

* Az e rovatban kiadott közérdekű közlemények díjtalanul közöltetnek és a felelősség a beküldőt illeti. Szerk.

Nehogy a régi pénzek miatt a késedelem s ide-oda utasításért esetleg veszteséget szenvedjünk kérjük a királyi adóhivatalt, hogy tájékoztasson kellőképp bennünket a beváltás felől.

Kiváló tisztelettel

T.-Bánhegyes, 1892. decz. 10.

K. J.

Utolsó posta.

— december 12.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tudósítása. —

Kezdete d. e. 10 órakor.

Elnök: Bokross Elek.

Jegyzők: Josipovich Géza, Molnár Antal, Széll Ákos, Bernáth Dezső.

A kormány részéről jelen vannak: Wekerle Sándor miniszterelnök, Hieronymi Károly, Csáky Albin gróf, Szilágyi Dezső.

Felolvasták és hitelesítették a múlt ülés jegyzőkönyvét.

Elnök jelenti, hogy Reiszig Ede végleg igazolandó, mert a harmincz nap alatt nem támadták meg. — Igazolták.

Jelenti továbbá, hogy a bizottságok megalkultak. — Tudomásul vették.

Dégen Gusztáv, a VI. bíráló bizottság tagja, letette az esküt.

Az 1893-iki költségvetés.

Hege d ű s Sándor előadó nem bocsátokzik a költségvetés bővebb részletezésébe; utal a miniszter exposéjára és a bizottsági jelentésre, a melyek behatóan részletezik a budget-t. De különben is államháztartásunk mérlege kedvező, s így ebből a szempontból tekintve az előttünk álló költségvetést, — sem szükséges az egyes nagyobb számcsoportok részletes kommentálása. Ma a viszonyok tetemesen változtak. A deficit megszüntetése után egészen más a helyzet, mert maga a pénzügyminiszter a legnagyobb körültekintéssel rostálja meg a költségvetést s abba felesleges tétel, indokolatlan kiadás nem kerül. Viszont, amit ennek előtte oly nagyon sürgettek, egyes tételek jelentékenyen emelkedtek. Korábban ideálja volt a szónokoknak, hogy egy milliót beszéljenek ki a népnevelésre. Ma már két millió van erre a célra fölvéve. És így van az minden oly tételnél, a hol a szükség a legégetőbb volt: belátással és a lehetőségig segített a kormány mind-ezeknél. Jövedelmi forrásaink kultiválása tagadhatatlanul óvatos politikára int, nemzetgazdaságilag a helyzetünk még csak átmeneti, a melyben nem lehetünk eléggé óvatosak, s amidőn a kellő körültekintés híjával könnyen fölötte érzékeny és visszaható tekinteteket érinthetnénk. A kormány politikája erre nézve megnyugtató s ezért ajánlja a költségvetést elfogadásra. (Éljenzés jobbfelől.)

P á z m á n d y Dénes konstatálja, hogy államháztartásunk növekszik. Ez a növekvés azonban a nemzeti, a kulturális célok javára mit sem juttat. Nem tagadja, hogy ma az államháztartás bizonyos mértékben szilárdabb, mint volt annak előtte. Ellenzéki álláspontja daczára, mert ez kedves neki, szívesen látja az állam konszolidálását. De viszont aggasztó, ha állandóan olyan dolgokat lát az előtérben, amelyek csak a hatalmi eszközöket gyarapítják. Az igaz, hogy van már feleslegünk, de konstatálja, hogy az adóképeség véghatárán vagyunk. Az előadó hiába ajánlja olyan melegen a költségvetést, szóló és pártja még sem fogadja el, mert az alapnak, melyen ezt a költségvetést fölépítették, szóló és pártja nem helyeslője. Határozati javaslatot nyújt be, melyben pártja nevében kijelenti, hogy a javaslatot még csak általánosságban sem fogadja el. (Helyeslés balfelől.)

F l u g e r Károly a javasolt költségvetést elfogadandónak találja, tekintettel arra, hogy az minden tekintetben megfelel a modern állam igényeinek és mindenben szükséges, hazafias szempontból indokolt befektetéseket tartalmaz. Ő támogatja a javaslatban is a kormány intenczióit, amely a jogállam kiépítésén dolgozik, olyan jogállam kiépítésén, amely a haza minden polgárának egyenlő jogokat biztosít s amely a maga supremációját respektáltatni tudja. Az államnak, az államélet szükségletei kielégítésére kell tevékenységét fordítani. A közgazdaság minden ágát fel kell karolni. A mezőgazdaságot nem szabad egyoldaluan fejleszteni, de ki kell terjeszteni az államtenyésztésre, a gyümölcsstermelésre is. Az igazságügyek terén kívánja a szabadelvű-

ségnek mihamarabb való életbeléptetését. Lényeges feltétel, hogy modern büntető eljárás teremtessék. Sürgeti az állami közigazgatást. Ha régi formájában javították is a közigazgatás, azt sem tekintené másnak, mint átmenetnek az állami közigazgatásra. (Helyeslés.) Kiváló gond fordítottassék arra, hogy a közigazgatás államosítása alulról felülre történjék. A költségvetést elfogadja. (Zajos, hosszan tartó éljenzés. A szónokot számosan üdvözik.)

H o i t s y Pál: Az előadónak beszédje azt a benyomást tette, mintegy előregedett kokett drámának memoirjei. Nem akar a multról szólni, mert a múlt bűneiért, az új kormányt felelősség nem terheli. Kijelentheti, hogy a jelen kormány iránt semmitféle ellenszenv nem vezet,

K á r o l y i Gábor gróf: Tiszát is szereti?

H o i t s y Pál: Sőt sokkal kedvesebben látja Wekerlét a kormány élén, mert Wekerlénék elvülhetlen érdemei vannak a pénzügyek rendezése körül. Soha kormányelnököt olyan jól nem fogadtak, mint a miniszterelnököt, de soha kabinetet oly rosszul, mint a jelenlegit.

Bizonyítja ezt az az indemnitati-vita, mely soha ilyen hosszu nem volt, mint az idén. A kabinet alakításakor a miniszterelnök oly hibát követett el, mely első sorban ő rajta fogja magát meghosszulni.

A kabinet tagjai egyenkint mind tehetségek s nem mondja, hogy egyik is ne volna méltó a miniszterségre, de összeségében a kabinet egy non sens, mert nincs meg az egyetértés. A mostani kabinetet „az unott szerelemnyügnek” lehet nevezni. A miniszterelnöknek nincs kilátása, hogy hosszabb ideig maradjon a helyén, hanem azért ne csüggedjen. (Derűtség bairól). Ezt a rövid időt is hasznos munkára fordíthatja a miniszter. Használja fel arra, hogy a választások tisztasága megőriztessék. Üdvözlje miniszterelnököt, hogy új szellemet hozott a szabadelpártpárta. E változással meg fognak javulni a tanácskozás állapotai a házban. Teljes elismerés illeti a miniszterelnököt ama nyilatkozatokért, amelyet a törvényjavaslatoknak az osztályokban való tárgyalására tett. A költségvetést, mely a 67-iki kiegyezést fogadja el alapul, nem fogadhatja el. Ilyen szellemben határozati javaslatot terjeszt be. (Helyeslés.)

B u j a n o v i c s Sándor az új kormánytól sem reméli az új reformokat. A múltból nem merítették a reményre alapot. Mindaddig, míg tényekkel meg nem győződnek, nem előlegezik a bizalmat. A kormány egy tagja részéről sem tapasztalt a szóló pártjával megegyező irányt. Minden téren és minden kérdésben azokkal állottunk szemben azelőtt, a kikkel most állunk szemben. Ezért nem hajlik az előadó szavára s a költségvetést még általánosságban sem fogadja el. A program iránt szóló nem nagy bizalommal viseltetik Ismeri azok értékét. Csak a tények hajlíthatnak szavazatot a költségvetés javára.

R á t e r ezután a költségvetésre. Összehasonlítja az 1870-iki költségvetést a jelenlegivel s konstatálja, hogy 22 év alatt állami kiadásaink összege megkétszereződött s a bevételek is gyarapodtak 283 millióval. Magyarország adókkal annyira meg van terhelve, hogy ezuttal adóemelésre gondolni sem lehet. Csak egy adó-törvényünk van a reform költségeinek fedezésére s ez: az adóképeség fokozása, a mely elérheti közgazdaságunk fejlesztésével. Elismeri, hogy az ország sok vidékén haladás észlelhető; de nem így van ez a felöldön. Az a kicsi vagyonsodás, mely ott észlelhető, nem Magyarországnak, hanem Amerikának köszönhető. Felhívja a kormányt a felvidék támogatására. A javaslatot nem fogadja el. (Helyeslés balfelől.)

Budapest, december 12. (Saját tudósítónk távirata.) A képviselőházi ülés további folyamáról tudósítónk a következőket sürgönyzi:

Ülés végén I s s e k u t z Győző beszélt a javaslat ellen.

Holnap A p p o n y i beszél.

Táviratok.

A régi és az új államtitkár.

Budapest, decz. 12. (Saj. tud. táv.) A hivatalos lap mai száma közli Sza-

lavszky Gyula felmentését a belügyminiszteriumi államtitkárságtól s Andrássy Gyula gróf kinevezését erre az állásra. Szalavszky kárptólásul a Szent-István-rend kiskeresztjét és Trencsénvármegye főispánságát kapja, amelyet ideiglenesen Zichi József gróf töltött be, akit ez állástól a felségmost felmentett.

A szegedi választás.

Szeged, december 12. (Saj. tud. táv.) Szeged város I. kerületében ma volt a képviselőválasztás. T i s z a Lajos gróf kapott 599, a függetlenségi U r a y Miklós 139 s így 460 szótöbbséggel újra az ő felsege körüli miniszter lett a kerület képviselője.

Öngyilkos lelkész.

Debreczen, decz. 12. (Saj. tud. táv.) L á s z l ó János biharnagybajomi lelkész istentisztelet után főbelötte magát. Hat árvát hagyott. Öngyilkosságának oka ismeretlen.

Szvorényi József halála.

Eger, decz. 12. (Saját tud. távirata) Egerből gyászírt kaptunk. S z v o r é n y i József dr., az egeri főgimnázium igazgatója, a tud. akadémia tiszteleti tagja, a czisztercita rend nesztora, a magyar irodalom jeles munkása v a s á r n a p délben meghalt. — Temetése kedden lesz. Vajda Ödönt, a czisztercita rend apátját a gyászír Budapestre érte, holnap utazik Egerbe a boldogultnak temetésére.

A nemzetközi éremkonferencia.

Brüsszel, decz. 12. (Saj. tud. táv.) Szemben a nemzetközi éremkonferencia felől elterjedt, különböző téves hírekkel, legjobb forrásból jelentik, hogy a konferencia munkálatai egyáltalában nem szenvedtek hajótörést, — mert a tanácskozást csak elnapolták a közeledő ünnepek miatt.

Az új spanyol minisztérium.

Madrid, decz. 12. (Saj. tud. távirata.) Az új minisztérium már tegnap letette az esküt és elfogadta valamennyi praefektus, magasabb központi hivatalnok s számos követ lemondását. Az új kamarák 1893 évi január 4-ére fognak egybehivatni.

Árva bank.

Frankfurt, A Volksbank egyik igazgatója szívszélhűdésben meghalt. A társigazgató ljetében öngyilkos lett. Nagy sikkasztásokról beszélnek.

A főváros küldöttsége Turinban.

Turin, decz. 12. (Saj. tud. távirata.) Budapest küldöttsége átnyújtotta K o s s u t h n a k a diszpolgári oklevelet. K u r Gyula tanácsos beszélt, K o s s u t h szívélyesen megköszönte.

A Panama-botrány.

Páris, decz. 12. (Saját tud. távirata.) A Libre Parole szerint, az orvosok már megállapították Reinach báró halálának okát. Reinach akonitinnel mérgezte volna magát. A Figaro megczáfolja azt a híresztelést, mintha az orléanisták a Panama-ügy alkalmából valóságos összees küvést forralnának. A nevezett lap azt véli, hogy a párisi gróf nagyon el va-



Vasuti vonatok menetrendje.

Ervényes 1892. évi október hó 1-től.

Aradról—Budapestre :

Állomások	Személyvonat	Gyorsvon.	Személyvonat	Személyvonat	Személyszállító tehervonat
Arad indul	11.18 délelőtt	8.20 d. e.	9.05 este	5.30 reggel	5.45 délután
Kurtics "	11.45 "	8.38 "	9.36 "	5.57 "	6.40 "
Csaba "	1.15 délután	9.25 "	11.05 éjjel	6.57 "	8.19 este 6.
Szolnok "	4.15 "	11.46 "	2.21 "	—	—
Budapest érk.	7.25 "	1.50 d. u.	5.50 reg.	—	—
Bécs d. r. t. "	6.20 reggel	7.20 este	3.00 d. u.	—	—

Budapestről Aradra.

Állomások	Személyvonat	Gyorsvon.	Személyvonat	Személyvonat	Személyszállító tehervonat
Bécs d. r. t. indul	10.00 este	8.05 d. e.	2.15 d. u.	—	—
Budapest "	8.10 reg.	1.55 d. u.	9.30 este	—	—
Szolnok "	11.14 d. e.	4.02 "	1.05 éjjel	—	—
Csaba "	2.13 d. u.	5.57 "	3.53 reg.	4.30 regg.	7.10 este
Kurtics "	8.18 "	6.39 este	4.58 "	6.01 "	8.17 "
Arad érkezik	8.45 "	6.57 "	5.24 "	6.35 "	8.45 "

Aradról Gyulafehérvárra és vissza.

Állomás	Szem. vonat	Szem. vonat	Vegy. vonat	Szem. vonat	Állomás	Szem. vonat	Szem. vonat	Szem. vonat	Szem. vonat
Arad ind.	4.30 du	5.45 r.	—	2.45 du	Budapest ind.	8.50 r.	4.40 du	—	—
Győrök "	5.05 "	6.15 "	—	3.15 "	Prédázt "	5.15 du	9.15 e.	—	—
Paulis "	5.15 "	6.30 "	—	3.25 "	Brassó "	7.15 e.	4.30 r.	—	—
Radna "	5.25 "	6.45 "	—	3.35 "	Kolozsv. "	11.10 ó.	8.30 "	—	—
Soborsin "	6.35 e.	8.00 d. e.	—	—	Tóvis "	3.04 "	1.35 du	—	—
M.-Illye "	8.05 "	9.15 "	—	—	Gyfehérv. "	3.40 "	2.15 "	—	—
Déva "	8.55 "	9.55 "	—	—	Piski "	3.40 "	4.15 "	—	—
Piski "	10.00 éj.	10.15 "	—	—	Déva "	5.45 "	4.30 "	—	—
Gyfehérv. érk.	11.25 "	11.55 "	—	—	M.-Illye "	6.45 "	5.15 "	—	—
Tóvis "	11.55 "	12.30 du	—	—	Soborsin "	8.05 "	6.25 e.	—	—
Kolozsv. "	4.45 "	5.15 "	—	—	Radna "	9.45 d. e.	7.45 "	—	5.25 r.
Brassó "	8.00 r.	10.05 ó.	—	—	Paulis "	9.55 "	7.55 "	—	5.50 "
Prédázt "	1.11 "	6.30 r.	—	—	Győrök "	10.11 "	8.05 "	—	6.30 "
Budapest "	9.15 "	12.10 du	—	—	Arad érk.	10.55 "	8.40 éj.	—	7.20 "

Borosjenőről—Csermőre és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Arad indul	6.20 reg.	4.40 d. u.	Csermő indul	4.40 reg.	2.40 d. u.
Borosjenő "	9.20 d. e.	7.25 este	Borosjenő érkezik	5.30 "	3.40 "
Csermő érkezik	10.10 "	8.20 "	Arad "	8. — "	6.45 este

Aradról—Gurahonczra és vissza.

Állomások	Szem. v.	Vegy. v.	Állomások	Szem. v.	Vegy. v.
Budapest máv. ind.	8.10 d. e.	9.30 este	Gurahoncz indul	4.00 reg.	2.00 d. u.
Arad "	4.40 d. u.	6.20 reg.	Almás-Alesil "	4.18 "	2.19 "
Ótvényes "	5.00 "	6.41 "	Kotsuba "	4.27 "	2.29 "
Zimánd Ujfalu "	5.11 "	6.49 "	Borossebes-B. "	4.48 "	2.52 "
Uj-Szt-Anna "	5.45 "	7.25 "	Kornyeszt-Berz "	4.59 "	3.06 "
Kerek "	5.55 "	7.33 "	Repszeg "	5.08 "	3.15 "
Világos "	6.10 "	7.49 "	Bokszeg-Beél "	5.20 "	3.28 "
M.-Magyarád "	6.18 "	7.58 "	Tamánd "	5.28 "	3.37 "
Pankota "	6.30 "	8.15 "	Borosjenő "	5.45 "	3.57 "
T.-Kurtakér " "	6.53 este	8.39 d. e.	Apatelek "	5.56 "	4.10 "
Apatelek "	7.06 "	8.54 "	T.-Kurtakér "	6.11 "	4.30 "
Borosjenő "	7.18 "	9.07 "	Pankota "	6.37 "	5.01 "
Tamánd "	7.33 "	9.23 "	M.-Magyarád "	6.44 "	5.08 "
Bokszeg-Beél "	7.43 "	9.33 "	Világos "	6.52 "	5.17 "
Repszeg "	7.55 "	9.45 "	Kerek "	7.06 "	5.35 "
Kornyeszt-Berz "	8.04 "	9.54 "	Uj-Szt-Anna "	7.20 "	5.55 "
Borosseb-B. "	8.17 "	10.12 "	Zimánd "	7.39 "	6.18 "
Kotsuba "	8.35 "	10.30 "	Ótvényes "	7.45 "	6.26 "
Almás-Alesil "	8.46 "	10.43 "	Arad érk.	8.00 "	6.45 este
Gurahoncz érk.	9.03 "	11.00 "	Budapest "	1.20 d. u.	5.50 reg.

Aradról Nagyváradra és vissza.

Állomások	Személyvonat	Állomások	Személyvonat
Arad indul	5.30 reg.	Nagyvárad indul	10.08 d. e.
Kurtics "	5.57 "	Ósi "	10.19 "
Békés-Csaba "	7.22 "	Less "	10.38 "
Gyula "	7.44 "	Cséffa "	10.54 "
Sarkad "	8.04 "	Szalonta "	11.19 "
Szalonta "	8.40 "	Sarkad "	11.53 "
Cséffa "	8.59 "	Gyula "	12.18 d. u.
Less "	9.17 "	Békés-Csaba "	2.13 "
Ósi "	9.35 "	Kurtics "	3.18 "
Nagyvárad érkezik	9.46 "	Arad érkezik	3.45 "

Aradról—Szegedre és vissza.

Állomások	Szem. v.	Vegy. v.	Teherv. v. sz. sz.	Állomások	Teherv. sz. sz.	Vegy. v.	Személyvonat
Arad ind.	5.01 reg.	4.00 d. u.	6.10 r.	Bécs á.v.t. ind.	9.00 este.	9.15 d. e.	11.00 ó.
Szt.-Tamás "	5.24 "	4.26 "	6.37 "	Budapest á.v.t.	2.35 "	6.30 este	8.25 re
Pécska "	5.41 "	4.45 "	7.03 "	Szabadka "	2.35 "	—	9.51 d.
Battonya "	6.10 "	5.15 "	7.38 "	Szeged "	6.10 "	3.07 reg.	2.42 d.
Tompa "	6.20 "	5.26 "	7.53 "	Szörög "	6.25 "	3.25 "	3.00 "
Pereg "	6.29 "	5.36 "	8.05 "	Deszk "	6.39 "	3.40 "	3.12 "
M.-hegyes "	6.43 "	6.00 "	8.43 r.	K.-Zombor "	7.12 "	4.10 "	3.40 "
Cs.-Palota "	7.15 "	6.21 "	9.08 "	Makó "	7.28 "	4.53 "	4.00 "
Nagylak "	7.32 "	6.42 este	9.30 "	Apátfalva "	8.16 "	5.16 "	4.25 "
Apátfalva "	7.54 "	7.04 "	9.57 "	Nagylak "	8.44 "	5.40 "	4.51 "
Makó "	8.21 "	7.40 "	10.43 "	Cs.-Palota "	9.03 "	5.58 "	5.10 "
K.-Zombor "	8.38 "	8.02 "	11.00 "	M.-hegyes "	9.26 "	6.44 "	5.51 "
Deszk "	9.02 "	8.30 "	11.27 "	Pereg "	—	6.59 "	6.08 "
Szörög "	9.17 "	8.47 "	11.46 "	Tompa "	—	7.10 "	6.18 "
Szeged érk.	9.30 "	9.00 "	12.00 "	Battonya "	—	7.32 "	6.32 "
Szabadka "	1.20 "	—	6.00 "	Pécska "	—	8.00 "	7.00 "
Budapest á.v.t.	1.20 "	8.15 reg.	8.50 "	Szt.-Tamás "	—	8.16 "	7.17 "
Bécs ny.p.u.	7.05 reg.	2.40/6.15 d.u.	6.35 "	Arad érk.	—	8.40 "	7.40 "

Mezőhegyesről—Kétegyháza és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Mezőhegyes indul	8.40 reg.	6.35 este	Budapest indul	9.30 este	8.10 reg.
Kamarásmajor "	8.52 "	6.47 "	Kétegyháza "	4.41 reg.	3.00 d. u.
Nesze "	9.00 "	6.57 "	Bánkut "	5.02 "	3.21 "
Kovácsháza "	9.17 "	7.15 "	M.-Bodzás "	5.18 "	3.40 "
Bánhegyes "	9.40 "	7.38 "	Bánhegyes "	5.37 "	4.02 "
M.-Bodzás "	10.02 "	8.00 "	Kovácsháza "	5.58 "	4.25 "
Bánkut "	10.17 "	8.16 "	Nesze "	6.10 "	4.39 "
Kétegyháza érkezik	10.37 "	8.35 "	Kamarásmajor "	6.18 "	4.48 "
Budapest m. á. v. "	7.25 d. u.	5.50 reg.	Mezőhegyes érkezik	6.30 "	5.00 "

Uj-Szt.-Annáról—Kétegyháza és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Uj-Szt-Anna indul	8. — d. e.	6.10 este	Budapest máv. indul	9.50 este	8.10 reg.
Simánd "	8.31 "	6.39 "	Kétegyháza "	4.40 reg.	3.05 d. u.
Kisjenő-Erdőhegy "	9.06 "	7.12 "	Elek "	4.56 "	3.24 "
Székudvar "	9.22 "	7.26 "	Otlaka "	5.07 "	3.36 "
Sikló "	9.37 "	7.39 "	Sikló "	5.20 "	3.49 "
Otlaka "	9.51 "	7.51 "	Székudvar "	5.35 "	4.04 "
Elek "	10.07 "	8.07 "	Kisjenő-Erdőhegy "	6.02 "	4.25 "
Kétegyháza érkezik	10.20 "	8.22 "	Simánd "	6.28 "	4.52 "
Budapest m. á. v. "	7.25 este	5.50 reg.	Uj-Szt-Anna érkezik	6.55 "	5.20 "

Aradról Temesvárra és vissza.

Állomások	Személyvonat	Vegyesvonat	Vegyesvonat	Állomások	Személyvonat	Vegyesvonat	Vegyesvonat
Arad indul	5.58 e.	6.15 reg.	11.30 d. e.	Temesvár in.	8.00 r.	1.11 d. u.	8.15 ste
Uj-Arad "	6.09 "	6.43 "	11.54 "	Orczifalva "	8.45 "	2.16 "	9.21 "
Németség "	6.27 "	7.05 "	12.19 d. u.	Vinga "	9.02 "	2.46 "	9.46 "
Vinga "	6.48 "	7.32 "	12.47 "	Németség "	9.17 "	3.0 "	10.07 "
Orczifalva "	6.58 "	7.48 "	1.04 "	Uj-Arad "	9.34 "	3.35 "	10.39 "
Temesvár ér.	7.39 "	8.42 "	2.04 "	Arad érk.	9.44 "	3.55 "	10.55 "

Aradvármegye alispánjától.

24892 | 1892. szám.

979. 1-3.

Árlejtségi hirdetmény.

Az aradvármegye törvényhatósági bizottsága által megállapított 1893/4. évi utféntartási költségvetés keretén belül a megyei törvényhatóságilag segélyezett közlekedési utakra 1893. és 1894. években szükséges fedanyag termelése és szállítása iránt 1892. évi december hó 28-ik napjának délelőtti 9 órakor aradvármegye alispáni irodájában zárt ajánlatok elfogadásával kapcsolatos nyilvános szóbeli árlejtségi fog tartatni, mely árlejtségi tárgyalásra vállalkozni szándékozik ezennel meghívtnak.

A zárt ajánlatok borítékán határozottan ki-teendő, hogy az ajánlat az alábbi csoportok melyikére vonatkozik, s bánompénzül az ajánlathoz készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kikialtási ár 5 százaléka csatolandó, mivel ezen feltételeknek meg nem felelő zárt ajánlat figyelembe vétetni nem fog.

Szóbeli árlejtők az árlejtségi megkezdése előtt szintén a kikialtási ár 5 százalékat tartoznak készpénz vagy elfogadható értékpapirokban bánompénzül letenni, mely ebbeli bánompénz a vállalat elnyerése esetén, ugy az írásbeli ajánlkozók, mint a szóbeli árlejtők által a vállalati összeg 10 százalékanak megfelelő óvadékra ki-egészítendő.

Az 1893. évben szállítandó fedanyagok a következők:

I. az arad-zámi utra 1580 garmad fedanyag 7528 frt 03 kr. kikialtási árral,

II. a mikalaka-nagyhalmági ut 0-38 kmtr. szakaszára 1020 garmad fedanyag 7830 frt 83 kr. kikialtási árral.

Ezzel együttesen vállalatba adatik:

az apateleki indóházi utra 65 garmad fedanyag 303 frt 81 kr. kikialtási árral,

a világosi indóházi utra 25 garmad fedanyag 127 frt 97 kr. kikialtási árral,

a muszkai indóházi utra 25 garmad fedanyag 124 frt 22 kr. kikialtási árral.

a pankotai indóházi utra 25 garmad fedanyag 169 frt 52 kr. kikialtási árral,

III. A Mikalaka-Nagyhalmági 38—139 km. szakaszára 2575 garmad fedanyag 14255 frt. 16 kr. kikialtási árral, ezzel együttesen vállalatba adatik:

a gurahonci indóházi utra 50 garm. fedanyag 205 frt 05 kr. kikialtási árral

a borossebesi indóházi utra 25 garm. fedanyag 118 frt 32 kr. kikialtási árral.

IV. a világos-paulisi utra 470 garmad fedanyag 2881 frt 07 kr. akikialt. árral, ezzel együttesen vállalatba adatik:

a Gyoroki indóházi utra 30 garmad fedanyag 94 frt 05 kr. kikialtási árral.

V. A muszka-silingya-butyini utra 587 garmad fedanyag 4615 frt 88 kr. kikialtási árral.

VI. A pankota-szt.-anna-kurticsi utra 550 garmad fedanyag 5223 frt 4 kr. kikialtási árral, ezzel együttesen vállalatba adatik:

a Zimándujfalusi indóházi utra 10 garmad fedanyag 31 frt 20 kr. kikialtási árral,

az uj-szt.-annai indóházi utra 40 garmad fedanyag 264 frt 84 kr. kikialtási árral.

VII. A szőlős-zarand-nadabi utra 270 garmad fedanyag 2808 frt 75 kr. kikialtási árral.

VIII. A szőlős-csermői-talpai utra 237 garmad fedanyag 11806 frt 9 kr. kikialtási árral.

IX. A borosjendi-sikulai utra 200 garmad fedanyag 998 frt kikialtási árral.

X. A bokszege-beéli utra 95 garmad fedanyag 414 frt 1 kr. kikialtási árral.

XI. A borossebes-butyini utra 150 garmad fedanyag 662 frt 55 kr. kikialtási árral.

XII. A borossebes-dézsnai utra 325 garmad fedanyag 1437 frt 16 kr. kikialtási árral.

XIII. A pankota-magyarad-ágrisi-drauczi utra 240 garmad fedanyag 1295 frt 44 kr. kikialtási árral, ezzel együttesen vállalatba adatik:

a ternovai indóházi utra 50 garmad fedanyag 206 frt 75 kr. kikialtási árral.

XIV. Az arad-tornyai utra 66 garmad fedanyag 487 frt 69 kr. kikialtási árral.

XV. Az arad-kurticsi utra 415 garmad fedanyag 3747 frt 40 kr. kikialtási árral.

XVI. a kurtics-mácsa-szt.-márton-simándi utra 405 garmad fedanyag 5324 frt 53 kr. kikialtási árral.

XVII. a kisjend-szintya-seprös-csermői utra 1205 garmad fedanyag 18039 frt 90 kr. kikialtási árral.

XVIII. a miske-vadász-talpai utra 565 garm. fedanyag 8182 frt 42 kr. kikialtási árral.

XIX. a soborsin-valemare. valamint a sobor-

sini és berzovai indóházi utra 65 garmad fedanyag 211 frt 12 kr. kik. árral,

XX. a kisjend-simánd-elek-székudvar és csermői indóházi utra 128 garmad fedanyag 1409 frt 66 kr. kik. árral.

XXI. a pécskai indóházi utra 100 garmad fedanyag 1020 frt kik. árral.

Vállalkozók kötelesek az 1894 évben szállítandó fedanyagot azon egység árak mellett szállítani, mely egység árak mellett az 1893 évben szállítandó fedanyag szállítását elvállalták, megjegyeztetik, hogy az 1894 évben szállítandó fedanyagra vonatkozó felosztási kimutatások, vállalkozóknak legkésőbb 1893 évi december hó végéig kiadatni fognak.

Az árlejtségi és szállítási feltételek az árlejtségi napjáig — az aradi m. kir. államépítészeti hivatalnál megtekinthetők, egyben megjegyeztetik, hogy azon esetre ha valamely vállalkozni szándékozó, nem az előirt bányákban termelt kő szállítására ajánlkozna, köteles a szállításra ajánlt kő mintáját bemutatni.

Arad, 1892 évi december hó 7-én.

Alispán távoll.

Dálnoky Nagy Lajos,
főjegyző.

Árverési hirdetmény.

Pernyest urbéres községe által, az urbéri rendezés folytán, a község birtokába jutott 1646⁴⁵/₁₈₀₀ hold csere földek, és közlegelőn létező 15608 frt 85 kr. becsértékű erdeje tövön nyilvános árverés útján eladatik, as árverés, Tótvárad körjegyzőség irodájában f. évi december hó 24-én d. e. 9 órakor tartatik meg, ugyan itt az árverési feltételek hivatalos órákba megtekinthetők, a hová a zárt ajánlatok és a becsárnak 10%-nyi bánompénzzel ellátva küldendők.

Kelt Tótváradon, 1892. december 10-én.

Dánn György
körjegyző
980. 1-3.

Zsuskanye Ivánti
bíró.

21214 | 1892

963. 1-3.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú magyar kir. belügyminiszter ur 91024 | VI. 11. 1892. sz. a kelt körrendelete szerint a cholera járvány csökkenése következtében az áru forgalom korlátozásának továbbra is az edigi mérvben való fentartása szükségtelennek válván, a belügyi és kereskedelemügyi miniszteriumokkal egyetértőleg korábbi e tárgyban kiadott rendeletek hatályon kívül helyezésével a magyarországi állomásokról való kiviteli tilalmat a f. évi november hó 16-án 78081 | 892 sz. a kelt rendeletével következőleg szabályozta:

A) A következő árucikkek tekintet nélkül arra vajjon fertőzött vagy járványmentes helyekről származnak-e, ugy a magyar állomások egymás közötti forgalmában, mint a Magyarországból, Horvát-Szlavon országba, Ausztriába, vagy a külföldre irányuló forgalomban a szállítástól illetőleg az a végett való felvételtől feltétlenül kizárandók; u. m. 1.) rongyok, ideértve a nem tisztított pamut és gyapju hulladékokat (használt zsákok azonban a szállítástól ki nem zárhatók), 2.) használatban volt (ócska) ruházati cikkek, (ideértve az ócska lábballit is) amennyiben kereskedelmi árut képez, 3.) használt állapotban levő ág és fehérneműek, ha azok mosatlanul és tisztátalanul kerülnek szállításra.

Ezen tilalom alól ócska ruházati cikkek (ócska lábballit is ideértve), továbbá használt állapotban levő, de mosott tehát tiszta fehérnemű, amennyiben ezen tárgyak akár az utas által magáoa vitt, akár előre vagy utána küldött utipodgyászu szolgálnak, kivételt képeznek ugyancsak kivételt képeznek azon cikkek akkor is, ha a költözködési ingóságok tartozékait képezik, ilyenekre nézve továbbra is f. é. 82981 és 89329 sz. a kiadott rendeleteim maradván érvényben.

4.) ócska alattságok és ócska kötelek.

B.) Fertőzött helyekről, milyenül minden oly város vagy község tekintendő, hol hatóságilag megállapított choleraeset fordult elő, az A. alatt felsorolt árucikkeken kívül még a következő cikkek zarandokki szállítás végett való felvételtől: u. m. 1.) kaviár. (Friss halak, valamint légmentesen elzárt bádóg szelencékben vagy méz-tejjel fertőtlenített zárt hordókban levő elkészített halak nem esnek tilalom alá.)

2.) A következő állati nyerstermények.
a.) Mindazon kolbász vagy hurkafélék, melyeket élvezetük előtt főzni vagy sütni nem szokás, u. m. szalvaládé, párizsi kolbász, disznósajt felék. (Másméü kolbász és hurka valamint szalámi is, nem esik tilalom alá.)
b.) Nyers, azaz friss és nem tökéletesen kiszáradt bőrök. (A kiszáradtak nem esnek tilalom alá.)

c.) Tej vaj turó és lágyajst.
g.) Préselt zsír. (Olvasztott zsír, ellenben ugyszintén szalonna szabad.)
e.) Haj.

f.) Friss belek, ha sózva nincsenek. (Sózott valamint száraz belek nem esnek tilalom alá.)

g.) Csontok.
h.) Egyébb nyersállati hulladékok.

j.) Használt vagy szennyes rongyokba csomagolt bármely tartalmu küldemények.

Más mint a jelen rendeletembea foglalt árucikkeket, s még pedig az A.) alattiakat, ha az ország bármely helyén adatnak is fel, a B.) alattiakat ellenben csak akkor, ha fertőzött helyekről származnak, továbbítás végett a főlvetelből kizáni nem szabad.

A külföld egyes államaiban és nevezetesen Romániában, Szerbiában és Bulgáriában fennálló beviteli tilalmak azonban, ha azok fenti A) és B) pontok alatt felsorolt árujegyzéket meg is haladják, jelen rendeletem által önként érthetőleg nem érintetnek.

Arra nézve, hogy valamely hely a cholera esetek megszünése után még menyi ideig tekintendő fertőzötnek, illetve meddig alkalmazandó reá a B) alatt foglalt tilalom, folyó hó 14-én 39315 sz. a kelt körrendeletemben a törvényhatóság a kellő utasításokat vette.

Arad, 1892. évi november hó 26-án.

A városi tanács.

Magy. kir. államvasutak. 152148 sz.

Hirdetmény.

Osztárk-magyar vasuti kötelék. Díjszabások helyesbitése.

Az osztárk-magyar vasuti kötelék díjszabás III-rész, I. füzetének 1892. szeptember hó 1-től érvényes I-ső pótlékában a 14. lapon a kassa-eger-i viszonylatban kitüntetett 106 k r n y i d i j t é t e l 205-re helyesbitetik.

Továbbá ugyanazon vasuti kötelék díjszabás 1892. szeptember hó 1-től érvényes III. rész 2 füzetének 52-ik alapján a sztamora-morovicza-chybi-i viszonylatban kitüntetett 133 k r r ó l 165 krra helyesbitetik. Budapest, 1892. december havában.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága a részes vasutak nevében.

13—1892.

970—1—1

Árverési hirdetményi kivonat.

Az uj-aradi kir. járásbírótság mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy Jäger Lajos rétháti lakos végrehajtatónak Luth János gyám által képviselt kisk. Haffler Péter, és Mihály mint néhai Haffler Péter volt rétháti lakos jogutódai végrehajtást szenvedő elleni 198 frt 19 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében az uj-aradi kir. járásbírótság területén lévő Réthát községében fekvő a rétháti 211. sz. tjkvben A. I. sor 290/19 hrsz. és 168. számú ház, udvar és korthól álló ingatlanra az árverést 464 frtban ezennel megállapított kikialtási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1892. évi december hó 31-ik napján d. e. 10 órakor Réthát községében megállapított nyilvános árverésen a megállapított kikialtási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozők tartoznak az ingatlanok becsárának 5%-át vagyis 23 frt 20 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvény-cikk 42-ik §-ában jelzett, a folyó szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Uj-Aradon, 1892. évi október hó 18. napján.

Az uj-aradi kir. járásbírótság mint telek-könyvi hatóság.

Szandics,
kir. albiró.